



TORNATECH

Proyecto: _____

Cliente: _____

Ingeniero: _____

Marca de la Bomba: _____

Datos Técnicos y Dibujos para Cotización

Modelo JPY

Arranque Estrella-Triángulo Trancición Abierta
Controlador de Bombas Jockey



Contenido:

- Hoja de datos
- Dibujos de dimensión
- Esquemas de cableado
- Conexiones de campo

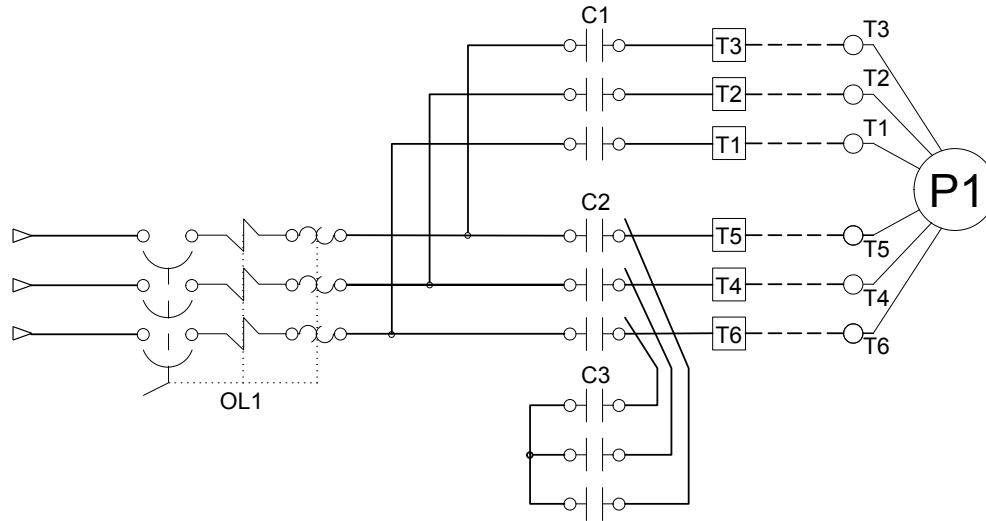
Nota: Los dibujos y la información incluidos en este paquete son para controladores cubiertos por nuestra oferta estándar. Los dibujos una vez construidos los controladores, pueden diferir de los que se muestran en este paquete



N.Y.C.
APPROVED



Agosto 2020



N.Y.C.
APPROVED



Listados	Underwriters Laboratory (UL)	UL508A - Controladores de Bombas Industriales
	Ciudad de New York	Aceptado por el departamento de la construcción de New York
	Opción	
	<input type="checkbox"/> Marca CE	Varias directivas y estándares EN, IEC & CEE
Gabinete	Rango de Protección: <input type="checkbox"/> Estándar: NEMA 2 (IP31) Opciones <input type="checkbox"/> NEMA 12 <input type="checkbox"/> NEMA 4X-304 pintado <input type="checkbox"/> NEMA 3 <input type="checkbox"/> NEMA 4X-304 metálico <input type="checkbox"/> NEMA 3R <input type="checkbox"/> NEMA 4X-316 pintado <input type="checkbox"/> NEMA 4 <input type="checkbox"/> NEMA 4X-316 metálico	
	Accesorios • Sujetadores para montaje en la pared (x4)	Especificaciones de la Pintura • Rojo RAL3002 • Capa pulverizada • Textura con terminado brillante

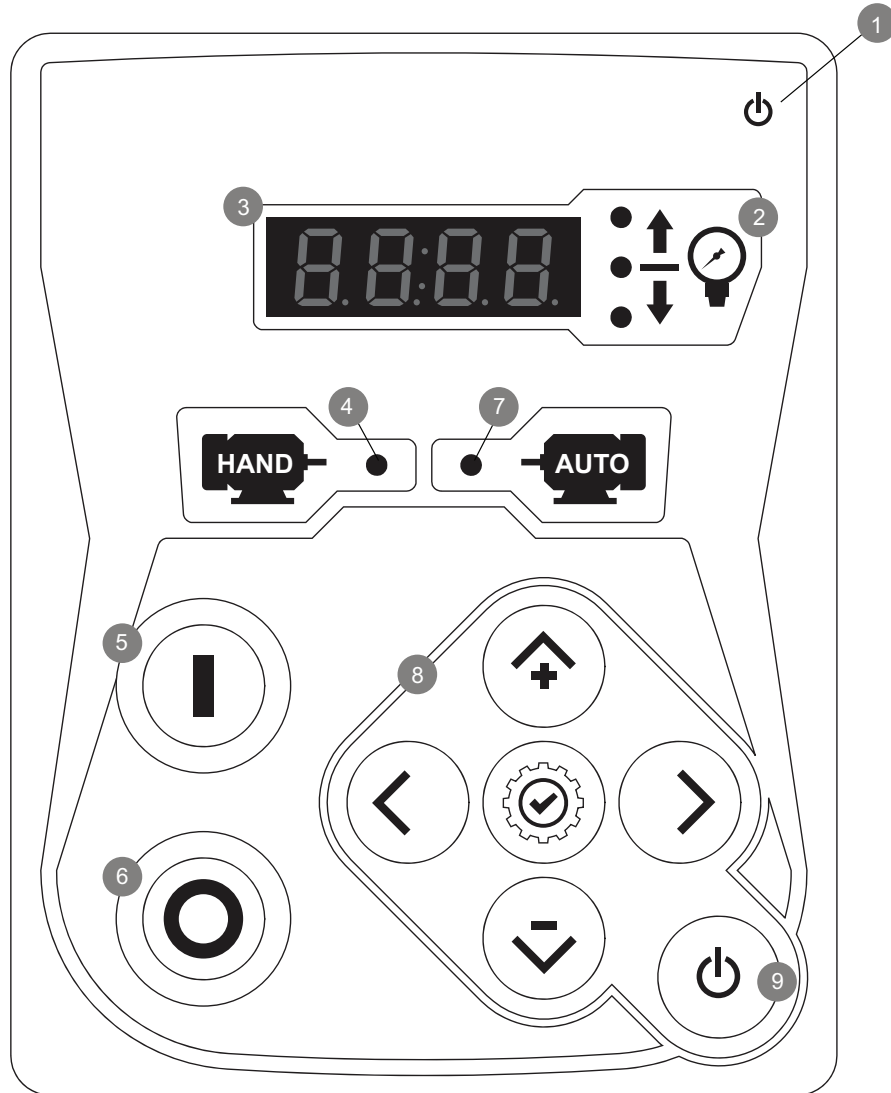
Arranque Estrella-Triángulo Transición Abierta sin Fusibles	<ul style="list-style-type: none"> • Interruptor Principal - tipo rotativo - interconectado a la puerta • Protector de motor termomagnético • Arranque estrella-triángulo transición abierta 		
Circuito de Control	<ul style="list-style-type: none"> • 24V.CA 		
Operador Interfaz iPD+	<ul style="list-style-type: none"> • Control de estado sólido • Todos los ajustes en la puerta principal • Botones pulsadores de navegación 		
Monitor de Presión	<ul style="list-style-type: none"> • Transductor de presión para agua fresca en acero inoxidable 316 • Rango de trabajo para presiones de 0-600 psi • Conexión de línea de presión NPT macho de ½" en cobre 		
Indicaciones Visuales	<ul style="list-style-type: none"> • LED por arranque manual del motor/motor en marcha • LED por arranque automático del motor/motor en marcha • Sobrecarga del motor • Lectura de presiones <ul style="list-style-type: none"> • Presión de arranque • Presión de paro • Presión del sistema • LEDs de diagnóstico de presiones en el sistema <ul style="list-style-type: none"> • Verde: Presión del sistema en o por encima de la presión de paro • Amarilla: Presión del sistema entre la presión de arranque y la presión de paro • Roja: Presión del sistema en o por debajo de la presión de arranque • Modo AUTOMATICO • Modo APAGADO 		
Temporizadores	<ul style="list-style-type: none"> • Temporizador de marcha mínima (retardo para parar) • Temporizador de retardo al arranque (retardo para arrancar) • Conteo visual 		
Contadores	<ul style="list-style-type: none"> • Contador de arranque • Totalizador de tiempo de marcha (horas / no reseteable) 		
Operadores	<ul style="list-style-type: none"> • Botón pulsador APAGADO-AUTOMATICO • Botón pulsador de Arranque y Paro 		
Operación	Arranque Automático	Arranque por una caída de presión	
	Arranque Manual	Botón pulsador de arranque	
	Paro	Boton pulsador de paro	
	Temporizadores	Ajustables en campo & Conteo visual	<ul style="list-style-type: none"> • Temporizador de marcha mínima (retardo para parar) • Temporizador de retardo al arranque (retardo para arrancar)

<input type="checkbox"/> A4	Cronómetro de tiempo transcurrido (Totalizador de tiempo)
<input type="checkbox"/> A5	Contacto de alarma para motor en marcha
<input type="checkbox"/> A6	Contacto de alarma para pérdida de energía
<input type="checkbox"/> A7	Contacto de alarma para sobre-carga o corto circuito
<input type="checkbox"/> A7A	Luz piloto por sobre-carga
<input type="checkbox"/> D11D	Transductor de presión 0-600psi con conexión de acero inoxidable MNPT 316 de ½"
<input type="checkbox"/> D12	Marca CE con partes que transportan agua montadas al exterior
<input type="checkbox"/> D13A	Partes que transportan agua montadas al exterior
<input type="checkbox"/> D14	Embalaje de exportación para 1 controlador
<input type="checkbox"/> D18	Alarma sonora
<input type="checkbox"/> D19	Calentador y termostato anti-condensación
<input type="checkbox"/> D20	Calentador y humidistato anti-condensación
<input type="checkbox"/> D21	Tropicalización
<input type="checkbox"/> D22	Luz piloto y contacto de alarma por inversión de fases/falla
<input type="checkbox"/> D23	Luz piloto y contacto de alarma por energía disponible
<input type="checkbox"/> D24	Falla de la bomba via relé de sensado de corriente con luz piloto y contacto seco de alarma
<input type="checkbox"/> D25	Función de control de la bomba de la zona baja
<input type="checkbox"/> D26	Función de control de la bomba de la zona media
<input type="checkbox"/> D27	Función de control de la bomba de la zona alta
<input type="checkbox"/> D28	Contacto de alarma para Interruptor rotativo de Selección en Automático
<input type="checkbox"/> D29	Contacto de alarma para Interruptor rotativo de selección en Apagado
<input type="checkbox"/> D30	Circuito para calentador del motor
<input type="checkbox"/> D32	Ratio de entrada del servicio - 100kA de resistencia al corto circuito: • 120V/1Fase (0.5hp máximo) • 240V/1Fase (1hp máximo) • 200V-208V / 60hz (2hp máximo) • 220V-240V / 60hz (3hp máximo) • 380V-416V / 50hz-60hz (5hp máximo) • 440V-480V / 60hz (5hp máximo)
<input type="checkbox"/> D33	Ratio de entrada del servicio - 65kA de resistencia al corto circuito: • 120V/1Fase (0.5hp máximo) • 240V/1Fase (1hp máximo) • 200V-208V / 60hz (3hp-15hp máximo) • 220V-240V / 60hz (515hp máximo) • 380V-416V / 50hz-60hz (7.5hp-40hp máximo) • 440V-480V / 60hz (7.5hp-40hp máximo)
<input type="checkbox"/> D34	Ratio de entrada del servicio - 42kA de resistencia al corto circuito: • 600V / 60hz (7.5hp máximo)

<input type="checkbox"/> L01	Otra lengua e Inglés (bilingüe)
<input type="checkbox"/> L02	Francés
<input type="checkbox"/> L03	Español
<input type="checkbox"/> L04	Alemán
<input type="checkbox"/> L05	Italiano
<input type="checkbox"/> L06	Polaco
<input type="checkbox"/> L07	Rumano
<input type="checkbox"/> L08	Húngaro
<input type="checkbox"/> L09	Eslovaco
<input type="checkbox"/> L10	Croata
<input type="checkbox"/> L11	Checo
<input type="checkbox"/> L12	Portugués
<input type="checkbox"/> L13	Holandés
<input type="checkbox"/> L14	Ruso
<input type="checkbox"/> L15	Turco
<input type="checkbox"/> L16	Sueco
<input type="checkbox"/> L17	Búlgaro
<input type="checkbox"/> L18	Tailandés
<input type="checkbox"/> L19	Indonesio
<input type="checkbox"/> L20	Esloveno

Nota: Las opciones escogidas en esta página, no están representadas eléctricamente en los esquemas de cableado de este paquete de cotización.

Operador Interfaz iPD+



- 1 - LED Alimentación
- 2 - LED de Estatus del Sistema
- 3 - Pantalla Digital
- 4 - LED de arranque manual
- 5 - Botón pulsador de Arranque

- 6 - Botón pulsador de Paro
- 7 - LED de arranque automático
- 8 - Teclado de navegación
- 9 - Botón pulsador de ENCENDIDO - APAGADO

Controlador de Bomba de Ajuste

Tensión Reducida/Estrella-Triángulo (Transición Abierta)

Modelo: JPY

PER QUOTE DRAWING No.



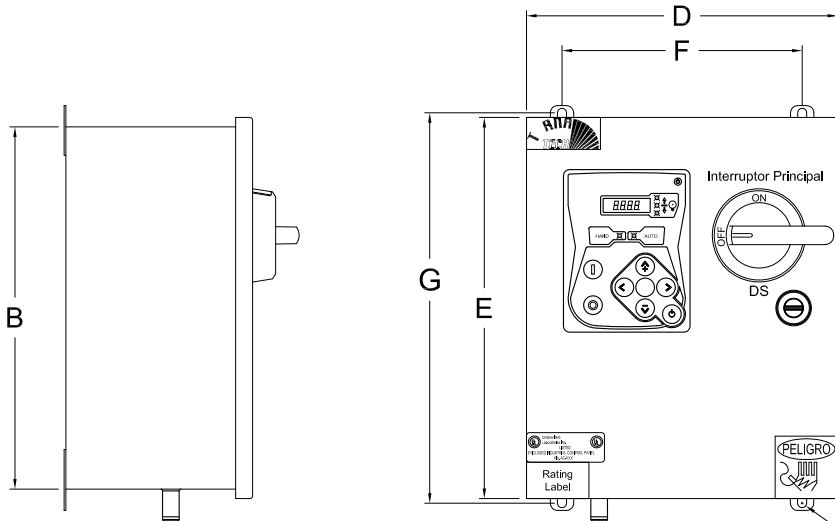
NYC
Dept of Building
Approved



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY
7	Revised logo	18/06/18
8	Sensing line connection changed	25/03/25
9	UL logo updated CSA logo removed	14/07/20

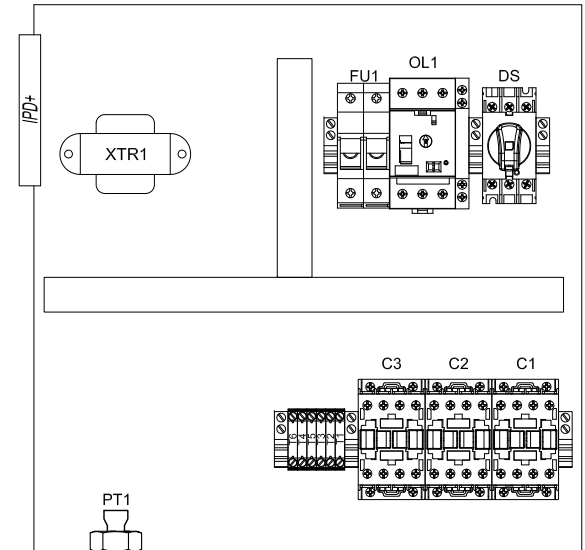
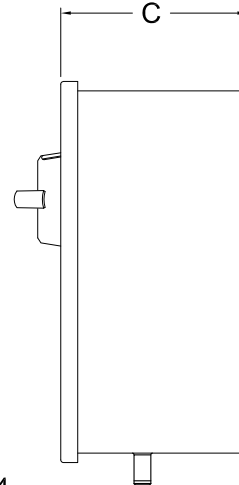
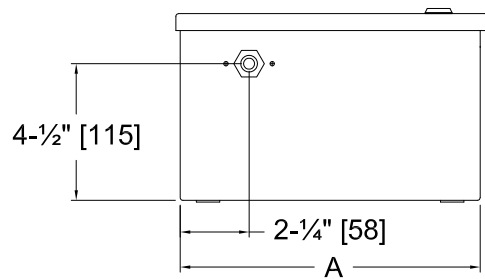
Drawing No:
JPY-DI500/S

Dimensión



Ø 3/8" [9] x 4

Conexión de Agua 1/2" M.NPT



Disposición Interna Estándar

Dimensión*					Dim. Gabinete	Dim. de la Puerta	Dim. Anclaje
HP Máximo del Motor							
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V	A X B X C	D X E	F X G
15HP	20HP	30HP	40HP	50HP	16"X16"X7-1/2"	16-1/2"X16-1/2"	14"X16-3/4"
20HP	30HP	40HP	60HP	60HP	TBD	TBD	TBD

Notas:

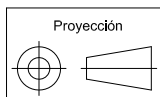
- Estándar NEMA: NEMA 2
- Color Estándar: Rojo RAL 3002.
- Todas las dim. son en pulgadas [Miliímetros]
- Use solamente conexiones y conductores impermeables.
- Proteja el equipo contra residuos durante el taladrado.
- La apertura de la puerta es equivalente a su ancho.

Dibujo a título informativo únicamente.

El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.

Contacte el fabricante para el dibujo como se construyó.

*El tamaño puede variar dependiendo de las opciones requeridas. Póngase en contacto con el fabricante para obtener las dimensiones exactas.



Controlador de Bomba de Ajuste

Tensión Reducida/Estrella-Triángulo (Transición Abierta)

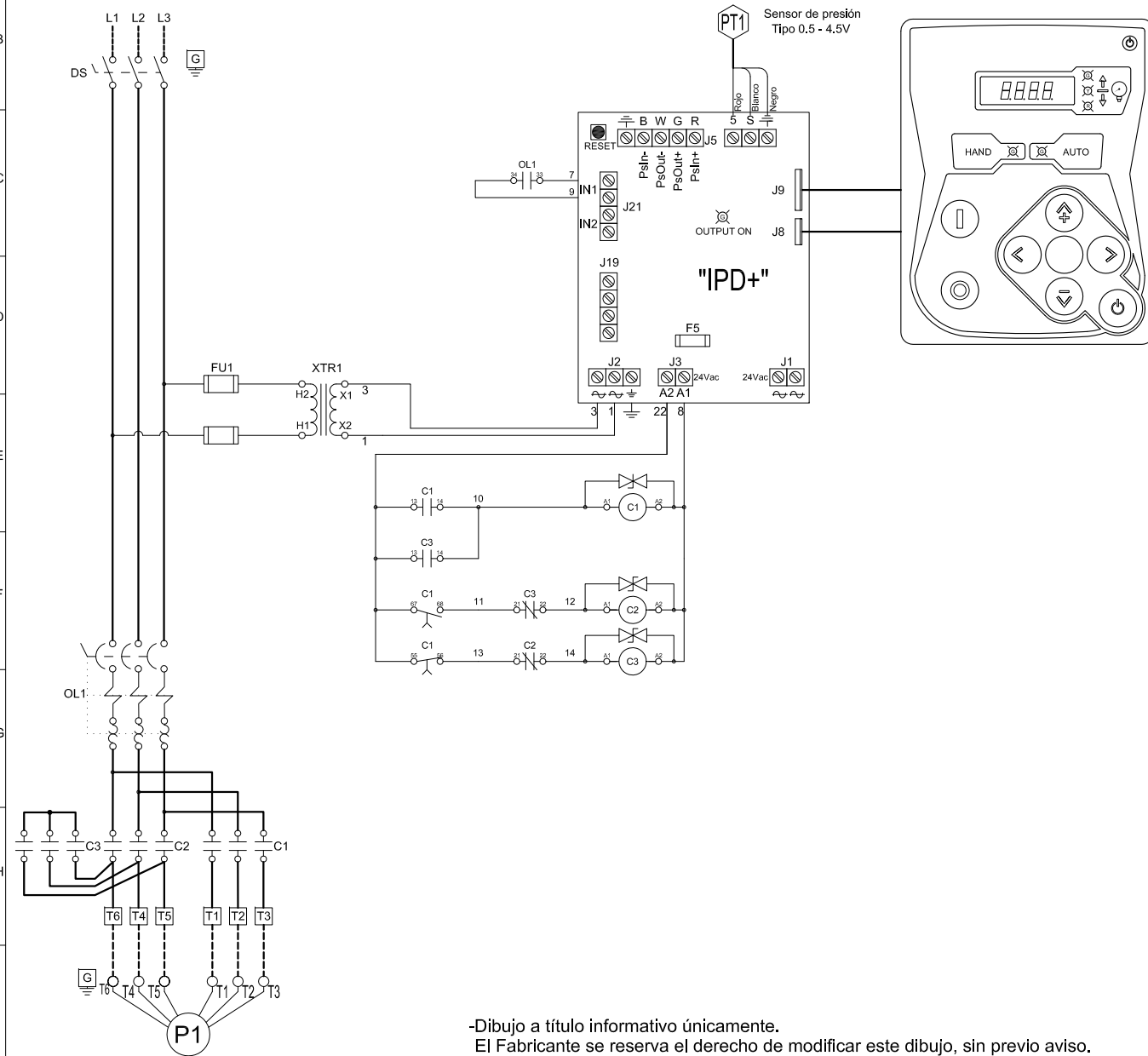
Modelo: JPY

Cableado esquemático

PER QUOTE DRAWING No.		SEISMIC COMPLIANT		cUL US		NYC Dept of Building Approved		TORMATECH	
REV.		DESCRIPTION				DD/MM/YY			
6		Modified J19 Outputs ID				10/06/16			
7		Revised logo				18/06/18			
8		UL logo updated CSA logo removed				14/07/20			

Drawing No:

JPY-WS500/S



-Dibujo a título informativo únicamente.
 El Fabricante se reserva el derecho de modificar este dibujo, sin previo aviso.
 Contacte el fabricante para el dibujo como se construyó.

Controlador de Bomba de Ajuste

Tensión Reducida/Estrella-Triángulo (Transición Abierta)

Modelo: JPY

Dimensión de los Terminales

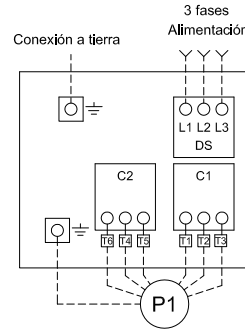
PER QUOTE DRAWING No.



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY
6	Modified J19 Outputs ID	10/06/16
7	Revised logo	18/06/18
8	UL logo updated CSA logo removed	14/07/20

Drawing No:
JPY-TD500/S

Conexiones para Alimentación y Motor



Terminales de alimentación (L1,L2,L3,GND)

HP Máximo del Motor					Dimensión de Cables, cobre solamente	Esfuerzo de torsión	Dimensión Cables de conexión a tierra, Cobre solamente
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
10HP	10HP	20HP	20HP	25HP	#14 AWG - #6 AWG	2 Nm	#14 AWG - #2 AWG
20HP	30HP	40HP	60HP	60HP	#12 AWG - #1 AWG	6 Nm	#6 AWG - #2 AWG

Terminales de motor (T1,T2,T3,GND)

HP Máximo del Motor					Dimensión de Cables, cobre solamente	Esfuerzo de torsión	Dimensión Cables de conexión a tierra, Cobre solamente
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
10HP	10HP	15HP	20HP	25HP	#14 AWG - #10 AWG	1.8 Nm	#14 AWG - #2 AWG
15HP	20HP	30HP	40HP	50HP	#14 AWG - #6 AWG	2.5 Nm	#12 AWG - #2 AWG
20HP	30HP	40HP	60HP	60HP	#10 AWG - #3 AWG	5 Nm	#12 AWG - #2 AWG